

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/RL/GEN/27
2 de diciembre de 2004

(04-5245)

Grupo de Negociación sobre las Normas

Original: inglés

PROPUESTA RELATIVA A LA DEFINICIÓN DE RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 4 DEL ACUERDO ANTIDUMPING

Comunicación del Brasil; Chile; Colombia; Costa Rica; Hong Kong, China;
Israel; el Japón; Noruega; la República de Corea; Singapur; Suiza; Tailandia
y el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu

La siguiente comunicación, de fecha 30 de noviembre de 2004, se distribuye a petición de las delegaciones del Brasil; Chile; Colombia; Costa Rica; Hong Kong, China; Israel; el Japón; Noruega; la República de Corea; Singapur; Suiza; Tailandia y el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu.

Dichas delegaciones han pedido que este documento, que fue presentado al Grupo de Negociación sobre las Normas como documento informal (JOB(04)/182), se distribuya también como documento formal.

Descripción del problema:

El párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping define la expresión "rama de producción nacional" en el sentido de abarcar a) "el conjunto de los productores nacionales de los productos similares", o b) "aquellos de entre ellos cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de dichos productos".

Si bien el párrafo 1 del artículo 4 incluye la idea de que la rama de producción nacional se referirá si no al conjunto de los productores al menos a una parte importante de ellos, un grupo especial anterior de la OMC¹ constató que la expresión "una proporción importante" no requiere que sea la mayoría (más del 50 por ciento) sino una proporción "importante, considerable o significativa" de la producción nacional total. A falta de una orientación inequívoca en el Acuerdo Antidumping sobre esta cuestión, se podrán adoptar derechos antidumping sobre la base de una determinación de la existencia de daño constatado en una proporción muy limitada de la producción nacional del producto similar.

¹ Argentina - Derechos antidumping definitivos sobre los pollos procedentes del Brasil (WT/DS241/R).

En un ejemplo hipotético en que la autoridad definiera la "rama de producción nacional" como los productores nacionales cuya producción conjunta del producto similar constituye el 30 por ciento de la producción nacional total de ese producto, se podrían imponer derechos antidumping aunque el 70 por ciento de los productores nacionales del producto similar no tuviera problemas de ningún tipo derivados de las importaciones objeto de dumping, pudiendo provocar importantes distorsiones económicas en el mercado.

Elementos de la solución:

Para evitar esta situación, debe quedar claro que "una proporción importante" se refiere a la "la mayor proporción" de la rama de producción nacional, es decir, a más del 50 por ciento de la producción nacional total.

Propuesta 1:

Modificar el párrafo 1 del artículo 4 de la siguiente manera²:

"A los efectos del presente Acuerdo, la expresión "rama de producción nacional" se entenderá en el sentido de abarcar el conjunto de los productores nacionales de los productos similares, o, **en casos excepcionales previstos en el presente Acuerdo³, la proporción de productores más elevada posible, pero no inferior a la de aquellos** de entre ellos cuya producción conjunta constituya **la mayor proporción (más del 50%)** de la producción nacional total de dichos productos. No obstante:"

Descripción del problema:

El párrafo 1 del artículo 4, tal como aparece modificado *supra*, define la expresión "rama de producción nacional" en el sentido de abarcar el conjunto de los productores nacionales de los productos similares o, excepcionalmente, "la mayor proporción" de la producción nacional total del producto similar. No obstante, no hay una disciplina clara que establezca las condiciones o situaciones en que debe utilizarse "la mayor proporción" de la producción nacional total del producto similar. La falta de claridad en este sentido puede repercutir en la forma en que se realizan las determinaciones de la existencia de daño.

Elementos de la solución:

Es necesario señalar que el análisis del daño realizado por las autoridades debe referirse a la producción total del producto similar en el Miembro importador, como se define en el párrafo 1 del artículo 4.

En situaciones en que las autoridades demuestran claramente que no disponen de información sobre la producción total del producto similar, el análisis del daño debe realizarse con toda la información posible de que dispongan sobre los productores nacionales, a condición de que esa información se refiera a los productores nacionales cuya producción conjunta del producto similar constituye la mayoría de la producción nacional total de ese producto, es decir, más del 50 por ciento de la producción total.

² En cuanto al actual párrafo 1 i) del artículo 4, los Amigos de las negociaciones antidumping, en una etapa ulterior, volverán a la cuestión de si se pueden excluir, en situaciones o circunstancias concretas, determinadas partes de la producción nacional a efectos de la determinación de la existencia de daño.

³ Véase la propuesta 2.

Las autoridades deberán demostrar que, a pesar de la oportunidad dada a todos los productores de responder a los cuestionarios, no fue posible llevar a cabo el análisis del daño con respecto a la producción total del producto similar.

Propuesta 2:

Insertar la nueva disposición siguiente en el Acuerdo Antidumping:

"Las autoridades harán todo lo posible por obtener todas las pruebas pertinentes relativas a todos los productores nacionales del producto similar a los efectos de formular una determinación de la existencia de daño. En casos excepcionales en los que no sea posible obtener pruebas que se refieran a todos los productores nacionales, las autoridades utilizarán todas las pruebas obtenidas relativas a los productores nacionales, a condición de que esas pruebas se refieran a la proporción de productores más elevada posible, pero no inferior a la de aquellos de entre ellos cuya producción conjunta constituya la mayor proporción (más del 50%) de la producción nacional total de dichos productos. En ese caso, las autoridades darán una explicación razonada que demuestre por qué no pudieron basar la evaluación del daño en pruebas que se refirieran al conjunto de los productores nacionales."
